

ILOINEN KESÄTAPAHTUMA
KOKO PERHEELLE!

EN GLAD SOMMARHAPPENING
FÖR HELA FAMILJEN!

HAPPY SUMMER EVENT
FOR THE WHOLE FAMILY

9.-10.6.2018

Porvoon Päivät Borgå Dagarna



**PORVOON PÄIVÄT LEVITTÄYTYY
KAUPUNKIKESKUSTAN ALUEELLE
KESÄISENÄ VIIKONLOPPUNA.**

PORVOON PÄIVÄT TARJOAA MONIPUOLISTA OHJELMAA
MONEEN MAKUUN, NIIN AIKUISILLE KUIN LAPSILLE.

**BORGÅ DAGARNA BREDER UT SIG
I STADENS CENTRUM
ETT SOMRIGT VECKOSLUT.**

BORGÅ DAGARNA BJUDER PÅ ETT MÅNGSIDIGT PROGRAM FÖR
ALLA SMAKER, SÄVÄL VUXNA SOM BARN.

KAUPPATORILLA

LA 9.6. KLO 10-14

PORVOON PUHALLINORKESTERI esintyy Antti Hartikaisen johdolla klo 11

ROLY GONZALEZIN SALSARYHMÄ opastaa yleisää tanssin saloihin klo 13

TARMON JUNIORIT tarjoilee palloilla kikkailua ja palloiluradan

PORVOON VESI kutsuu noutamaan maailman parasta hanavettä pulloihin ja esittelee toimintaansa

PORVOON ENERGIA kutsuu tutustumaan Aurinkoenergiaa tuottaviin paneeleihin. saamaan sähkönsäätövinkkejä. Osallistu myös kilpailuun, jossa palkintona JOPO sekä tutustu sähköskootteritempaukseen

ROSK'N ROLL -JÄTEHUOLTOPALVELUN teltalta saa tietoa jätehuollosta ja lajittelusta. Osastolla voi myös osallistua leffalippujen tai kahvilalahjakortin arvontaan.

ITÄVÄYLÄ JA VALOKUVAAJA NIKO LAURILA tavattavissa torilla

Yhdistykset esittelevät toimintaansa, mukana: **POHJOLA NORDEN, PORVOON KARJALA-SEURA, JYTY, ITÄ-UUDENMAAN OMAISHOITAJAT JA LÄHEISET, PORVOON ELÄKKEENSAAJAT, ITÄ UUDENMAAN ADHD- JA AUTISMIKIRJOYHDISTYS ITUA, PORVOON KAUPUNGIN VAMMAISNEUVOSTO**

OPASTUKSET

LA 9.6. KIERTOAJELUINA

SUOMENKIELISET OPASTUKSET klo 11 & 14

RUOTSIN- JA ENGLANNINKIELISET klo 12.30

Lähtö Rauhankadun turistipysäkiltä, kesto n. 1 h.

Järj. Porvoon kaupunki ja Porvoon Matkailuoppaat

KAUPUNGINPUISTOSSA

LA 9.6. KLO 10-14

TEATTERI SOITTORASIA esittää Punahilkka -näytelmän klo 10 & 11.30. Myös **PEPPI PITKÄTOSSU** pyörähtää puistossa.

LADY LINE tarjoilee jumppaa klo 11 Lavis ja klo 11.40 Pilates Tennistä voi kokeilla kentällä, **PORVOON VERKKOPALLOSEURAN** ohjaajat paikalla.

PORVOON RATSUTALLI TARJOAA ponikäräjäjelua klo 11 - 13 Kepparihevosnäytöksiä klo 10.45 & 11.15 **PORVOON HEVOSYSTÄVÄT RY:N TYTÖT**, Taika ja ranskanratsuponi Rendezvous "Rende" sekä Milla ratsunaan Devil of the Midnight.

STEINERPÄIVÄKOTI PÄIVÄNSÄDE, PORVOON SUOMALAINEN SEURAKUNTA, KERKKOON NUORISOSEURA RY, JA PORVOON HEVOSYSTÄVÄT RY järjestävät lapsille erilaista toimintaa ja esittelyjä,

PORVOON MIEKKAILIJAT BORGÅ FÄKTARE Miekkailuesityksiä **PORVOON ILMAILUKERHO RY** Lennokkiharrastusesittelyä, videolaseilla voi kokeilla dronen kyädissä lentämistä, lapsille jaossa 100 alkeislennokkia ilmaiseksi ja esillä myös perinteisempää lennokkialustoa

JALKAPALLOSEURA FC FUTURA JUNIORIT esittelevät toimintaansa

YOSAIKI Perinteisen japanilaisen jousiammuntalajin esityksiä

TAIDETEHTAALLA

LA 9.6. KLO 12-14

KAUPPAKUJAN HAHMOPAJASSA luodaan Taidetehtaalle oma maskotti, kauppakujan kiveys väritetään täyteen ihania hahmoja ja **PEPPI JA PUNAHILKKA** seikkailevat Kauppakujalla klo 12 - 13.

Kauppakujan Hahmopaja avoinna klo 12 - 14, pajamestarina taiteilija Nelli Nio. Osallistujien kesken arvotaan palkintoja.

JOKIRANNASSA

LA & SU 9.-10.6.

SMPS PORVOON MERIPELASTAJAT - BORGÅ SJÖRÄDDARE RY Mannerheiminkadun sillan kupeessa, pelastusvene Aktia Porvoo kiinnittyy rantaan ja info-teltasta saa tietoa meripelastustoiminnasta.

JOKIMARKKINAT

LA & SU 9.-10.6. KLO 10-16

PERINTEISET JOKIMARKKINAT MANNERHEIMINKADUN SILLAN KUPEESSA

Tarjolla käsitöitä, herkkuja, yrtejä, juustoja, hunajaa, mehuja, makeisia, lastentuotteita, leluja, kirjoja, puutuotteita, koruja, kosmetiikkaa, hattuja, huiveja, lasikoristeita, ym. Järj. Lions Club Porvoo Borgoensis

PORVOON MUSEOT

LA & SU 9.-10.6.

Porvoon museoon pääse **ALENNETTUUN HINTAAN**, aikuiset 4 euroa, lapset alle 18 v ilmaiseksi.

YLEISÖOPASTUS HOLMIN TALOSSA la 9.6 klo 13 suomi, klo 14 ruotsi kesto 30 min, Välikatu 11.

VANHA KAPPALAISENTALO Luonnollisesti -näyttely, Teemu Liakka, Nelli Nio, Petteri Saario ja Paula Salmela

GALLERIA & MATKAILUTOIMISTON KESÄINFO Kappalaisentalossa on avoinna ma-pe klo 10-18 ja la-su klo 11-17.

RUNEBERGINKODIN RENKITUVASSA työpaja klo 10-14, kankaanpainantaa luonnonmateriaaleilla, maksu 2 €.



PORVOON PÄIVÄT

www.porvoonelavakeskusta.fi



BORGÅ DAGARNA

Itäväylä

Parhaita
paikallisia.

PORVOO BORGÅ

PORVOON ELÄVÄ KESKUSTA RY.
BORGÅ LEVANDE CENTRUM RF.

ISKELMÄ
PORVOO 99,8

LC PORVOO
BORGOENSIS



Teatteri Soittorasian
Elämyksiä Koko Perheelle